e-bench

KH 2246



FIN **Radio**
Käyttöohje

S **Radio**
Bruksanvisning

N **Radio**
Bruksanvisning

DK **Radio**
Betjeningsvejledning

Kompernaß GmbH
Burgstrasse 21
D–44867 Bochum
Deutschland/Germany

—

www.kompernass.com

KH 2246	v.1.1
N	08-2006

Index

1. Turvaohjeet 4

2. Toimituslaajuus 6

3. Käyttö 6

4. Tekniset tiedot 6

5. Käyttöelementit 7

6. Radion laittaminen käyttövalmiiksi 8

7. Radiokäyttö 11

8. Radion sulkeminen 12

9. Radion muut toiminnot 12

10. Radion puhdistaminen 16

11. Toimintahäiriöiden poistaminen 16

12. Radion hävittäminen 18

1. Turvaohjeet

Vaara!

Älä laita tai ripusta radiota …

- ➔ *paikkoihin, jotka ovat alttiina suoralle auringonvalolle! Muuten radio voi ylikuumentua ja vahingoittua korjauskelvottomaksi. On olemassa tulipalon vaara!*

- ➔ *kuumuutta tuottavien laitteiden läheisyyteen. Sellaisia ovat esim. uunit, lämpöpuhallin ja vastaavat laitteet sekä muiden sähkölaitteiden ilmastointiaukot! Muuten radio voi vahingoittua korjauskelvottomaksi. On olemassa tulipalon vaara!*

Varoitus!

Radio ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Jos radion kotelo avataan, takuu raukeaa!

Jos tarvitaan korjausta, käänny läheisen huoltopisteemme puoleen. Huoltopisteemme osoitteet löydät takuukortista. Se tulee radion mukana.

Ohje:

Vahingoista, jotka aiheutuvat …

- ➔ *radion kotelon avaamisesta*
- ➔ *ammattitaidottoman henkilön suorittamista korjausyrityksistä*
- ➔ *radion määräystenvastaisesta käytöstä*

ei oteta vastuuta/takuu ei vastaa!

Ohje:

Erityisesti vanhoissa paristoissa voi tapahtua paristohapon vuotamista. Poista sen takia kaikki paristot, jos et käytät radiota pitkään aikaan. Näin suojaat radiota vuotavan paristohapon aiheuttamilta vahingoilta.

2. Toimituslaajuus

- ✓ Radio
- ✓ Alusta
- ✓ Imukuppi seinään kiinnittämiseksi
- ✓ Tämä käyttöohje
- ✓ Takuutodistus

3. Käyttö

Radio on tarkoitettu vain …

➔ viihde-elektroniikkalaitteeksi

➔ ULA/FM- radiolähettimien vastaanottoon

➔ yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön.

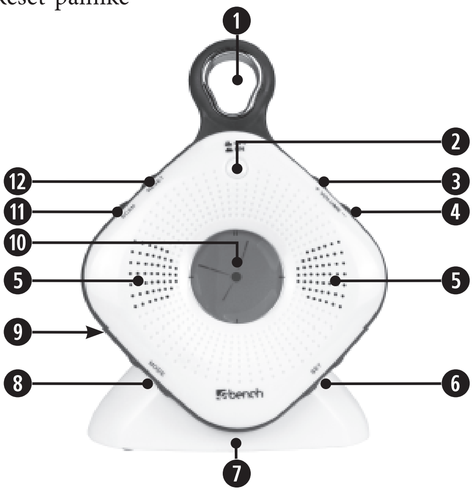
4. Tekniset tiedot

DC/tasavirta:	3 V (2 × AAA/Micro)
Vastaanottoalue ULA/FM:	87,5–108 MHz

Suomi

5. Käyttöelementit

1. Ripustussilmukka imukuppiin
2. Päällekytkemis-/sulkemiskytkin
3. Volume+ -painike
4. Volume– -painike
5. Kaiutin
6. Set-painike
7. Alusta
8. Mode-painike
9. Paristokotelo (radion takaosassa)
10. Display
11. Scan-painike
12. Reset-painike



Suomi

6. Radion laittaminen käyttövalmiiksi

Ota radio varovasti pois pakkauksesta. Älä anna radion pudota! Muuten se voi vahingoittua korjauskelvottomaksi.

6.1. Paristojen laittaminen sisään

Suomi

1. Jos radio on kytkettynä päälle: Paina kerran päällekytkemis-/sulkemispainiketta.
2. Irrota radion takaosassa olevan paristokotelon suojus. Vedä tämän lisäksi suojusta alaspäin.
3. Nosta paristokotelo ylös.
4. Laita kaksi AAA/LR03/Micro -tyypin paristoa paristokoteloon. Huomioi se, että paristot tulevat sisään paristokotelon kuvan mukaisesti.
5. Sulje paristokotelo jälleen.
6. Työnnä suojus jälleen alkuperäiseen paikkaansa. Suojuksen on lukkiuduttava takaisin työnnettäessä kuuluvasti. Radio on nyt käyttövalmiina.

Ohje:

Paristot on vaihdettava, kun …

- ***toiston kuuluvuus heikkenee ilman äänenvoimakkuussäätimen säätämistä***
- ***ääni on toiston aikana säröinen tai***
- ***radiovastaanotto äkkiä keskeytyy.***

Nappiparisto on vaihdettava, kun näyttö heikkenee tai sammuu kokonaan.

Radion käyttämiseksi täydellä teholla: Vaihda aina molemmat paristot.

6.2. Radion sijoittaminen tai ripustaminen

Radio on mahdollista laittaa pystyasentoon tai riippumaan.

Radion asettaminen pystyasentoon mukana lähetetyn alustan kanssa:

Laita radio mukana lähetettyyn alustaan. Huomioi se, että radio on tasaisella, naarmutuksen kestävällä ja liukumattomalla pohjalla.

Radion ripustaminen mukana lähetetyllä imukupilla:

1 Paina mukana lähetetty imukuppi tasaiselle, puhtaalle ja rasvattomalle pohjalle. Sopivia pohjia ovat esimerkiksi kaakeloidut seinät tai peilipinnat.

! Varoitus!

Huolehdi ehdottomasti siitä, että valittu pinta on tasainen, puhdas ja rasvaton. Muuten imukuppi voi irrota ja radio pudota. Tällöin radio voi vahingoittua korjauskelvottomaksi!

2 Kiinnitä radio sen jälkeen ripustussilmukasta imukuppiin.

Halutessasi irrottaa jälleen imukupin: Vedä imukuppi varovasti pohjasta irti.

Vaara!

Älä laita tai ripusta radiota …

➔ ***paikkoihin, jotka ovat alttiina suoralle auringonvalolle! Muuten radio voi ylikuumentua ja vahingoittua korjauskelvottomaksi. On olemassa tulipalon vaara!***

➔ ***kuumuutta tuottavien laitteiden läheisyyteen. Sellaisia ovat esim. uunit, lämpöpuhallin ja vastaavat laitteet sekä muiden sähkölaitteiden ilmastointiaukot! Muuten radio voi vahingoittua korjauskelvottomaksi. On olemassa tulipalon vaara!***

! Varoitus!

Älä sijoita tai ripusta radiota paikkoihin, jotka ovat alttiita voimakkaille tärinöille tai jatkuville värähtelyille. Voimakkaat tärinät ja jatkuvat värähtelyt voivat johtaa ajoittaisiin toimintahäiriöihin tai myös pysyviin vikoihin.

7. Radiokäyttö

7.1. Radiolähetinvastaanotto

Radiolähettimen ottaminen vastaan:

1. Laita radio päälle painamalla päällekytkemis-/sulkemiskytkintä.

2. Paina skannauspainiketta seuraavan käytettävissä olevan radiolähettimen asettamiseksi. Aina skannauspainiketta painettaessa vaihdetaan seuraavaan käytettävissä olevaan radiolähettimeen. Palaaminen jälleen ensimmäiseen vastaanotettuun radiolähettimeen: Paina kerran nollauspainiketta.

3 Haluttu äänenvoimakkuus asetetaan painamalla äänenvoimakkuuspainiketta + tai –.

7.2. Radiolähettimien vastaanoton parantaminen

Radiossa on sisäänrakennettu antenni radiolähettimien vastaanottamiseksi. Käännä radiota, kunnes asetetun radiolähettimen vastaanotto on parantunut.

8. Radion sulkeminen

Paina kerran päällekytkemis-/sulkemispainiketta radion sulkemiseksi.

9. Radion muut toiminnot

9.1. Kellonajan asettaminen

Kellonajan asettaminen:

1 Paina Mode-painiketta kolme kertaa.

Ohje:

Jos et aloita kellonajan asettamista 5 sekunnin aikana, näyttömuoto palaa normaaliin kellonaikatilaan.

2 Kellonaika asetetaan painamalla Set-painiketta toistamiseen tai pitämällä se painettuna. Sekuntiosoitin jää 12 tunnin kohdalle. Minuuttiosoitin pyörii ja sen mukana automaattisesti tuntiosoitinkin.

Ohje:

Pidä huoli, että tunnit ovat 12 – 24 ja oikean puolen PM himmennetty. Tämä on tärkeää, jos haluat käyttää herätystoimintoa. Kellonaikamuotojen on vastattava silloin toisiaan.

3 Irrota Set-painike heti, kun haluamasi kellonaika on asetettu. Asetettu kellonaika on nyt tallennettu ja tulee näyttöön.

9.2. Herätystoiminnon käyttö

Herätystoiminnolla laukaistaan hälytysääni esiohjelmoituna ajankohtana automaattisesti. Siten radiota voidaan käyttää esimerkiksi herätyskellona.

9.2.1. Herätysajan asettaminen

1 Paina Mode-painiketta kaksi kertaa. Näyttöön tulee voimassa oleva asetettu herätysaika ja AL vilkkuu.

Ohje:

Jos et aloita herätysajan asettamista 5 sekunnin aikana, näyttömuoto palaa normaaliin kellonaikatilaan.

2 Haluttu herätysaika asetetaan painamalla Set-painiketta toistamiseen tai pitämällä se painettuna.

3 Irrota Set-painike heti, kun haluamasi herätysaika on asetettu. 5 sekunnin kuluttua näyttömuoto palaa normaaliin kellonaikamuotoon. Herätysaika on nyt asetettu.

9.2.2. Herätystoiminnon kytkeminen päälle

1 Paina Mode-painiketta kerran. Asetettu herätysaika ja AL tulevat näyttöön.

Ohje:

Mikäli et paina 5 sekunnin kuluessa mitään muuta painiketta, palaa näyttömuoto normaaliin kellonaikamuotoon!

2 Herätystoiminto aktivoidaan painamalla kerran Set-painiketta. Näyttöön ilmestyy kello-symboli ja Zz. Herätystoiminto on nyt aktivoitu. Hälytysääni laukaistaan esiohjelmoituna ajankohtana.

3 Hälytysäänen kytkeminen pois päältä: Paina Mode-painiketta ja sen jälkeen Set-painiketta. Kello-symboli ja Zz eivät enää ole näytössä.

9.3. Torkkutoiminnon käyttö

Torkkutoiminnolla on mahdollista keskeyttää hälytysääni 5 minuutiksi.

1. Sen jälkeen kun hälytysääni kytkeytyy esiohjelmoituna ajankohtana päälle, paina Set-painiketta kerran. Hälytysääni keskeytetään ja näytössä vilkkuu Zz. Kello-symboli on edelleen näytössä.

2. Hälytysääni laukaistaan jälleen 5 minuutin kuluttua.

3. Hälytysäänen kytkeminen pois päältä: Paina Mode-painiketta ja sen jälkeen Set-painiketta. Kello-symboli ja Zz eivät enää ole näytössä.

9.4. Näyttötilan vaihtaminen

Paina Mode-painiketta kerran: Asetettu herätysaika himmenee. Herätystoiminto on päällä: Kello-symboli ja Zz näytetään.

Ohje:

Jos et paina asetuspainiketta kahden sekunnin kuluttua uudelleen, normaali kellonaika näytetään jälleen.

10. Radion puhdistaminen

Puhdista radion kotelo vain hiukan kostealla kankaalla. Laita lian ollessa lujassa kosteaan kankaaseen muutamia pisaroita mietoa huuhteluainetta. Huomioi se, ettei puhdistettaessa pääse radioon kosteutta!

11. Toimintahäiriöiden poistaminen

11.1. Radio ei toimi

A Tarkista, onko paristot laitettu kuvan mukaisesti paristokoteloon.

B Sisäänlaitetut paristot ovat mahdollisesti kuluneet loppuun. Vaihda tällöin paristot.

11.2. Ei ollenkaan tai heikko vastaanotto

Radiolähetin, jolla on parempi vastaanotto, etsitään painamalla skannauspainiketta.

11.3. Ei ääntä

Äänenvoimakkuutta lisätään painamalla äänenvoimakkuuspainiketta+.

11.4. Muita toimintahäiriöitä

Käänny läheisen huoltopisteemme puoleen, jos …

- ➔ kappaleissa 11.1. – 11.3. mainitut toimintahäiriöt eivät kuvatulla tavalla poistu tai
- ➔ radiota käytettäessä esiintyy muita toimintahäiriöitä.

Huoltopisteemme osoitteet ovat radion mukana tulevassa takuukortissa.

! Varoitus!

Radio ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Jos radion kotelo avataan, takuu raukeaa!

Ohje:

Vahingoista, jotka aiheutuvat …

- ➔ ***radion kotelon avaamisesta***
- ➔ ***ammattitaidottoman henkilön suorittamista korjausyrityksistä***
- ➔ ***radion määräystenvastaisesta käytöstä***

ei oteta vastuuta/takuu ei vastaa!

12. Radion hävittäminen

Älä hävitä radiota talousjätteisiin.

Käänny kaupunkisi tai kuntasi jätehuollosta/jätteiden käsittelystä vastaavien tahojen puoleen. Tiedustele siellä, millaisia radion jätehuoltomahdollisuuksia on ja mitkä ovat niitä koskevat määräykset.

Ohje:

Poista ehdottomasti paristot ennen radion hävittämistä. Älä hävitä paristoja talousjätteisiin. Luovuta käytetyt paristot jätteenkeräyspisteeseen. Käytetyt paristot voidaan myös antaa takaisin liikkeeseen, josta ne on ostettu.

Index

1. Säkerhetsanvisningar 20

2. Leveransens omfattning 22

3. Användning 22

4. Tekniska data 22

5. Reglage 23

6. Göra radion färdig att användas 24

7. Använda radion 27

8. Stänga av radion 28

9. Fler funktioner på radion 28

10. Rengöra radion 32

11. Åtgärda funktionsstörningar 32

12. Avfallshantering av radion 34

Svenska

1. Säkerhetsanvisningar

Fara!

Ställ eller häng inte radion …

- *på platser som utsätts för direkt solstrålning! Radion kan överhettas och skadas så att den inte kan repareras. Det finns risk för brand!*
- *direkt i närheten av värmekällor. Till detta räknas t.ex. ugnar, värmefläktar och liknande apparater, samt ventilationsöppningar på andra elektriska apparater! Radion kan skadas och inte gå att reparera. Det finns risk för brand!*

Svenska

Varning!

Radion innehåller inga delar som användaren kan underhålla. Om radions hölje öppnas upphör garantin att gälla!

Vänd dig till någon av våra servicepartner i närheten av där du bor om en reparation skulle behövas. Adresserna till våra servicepartner finns på garantikortet. Detta medföljer radion.

Observa:

För skador genom …

- ➜ *att radions hölje öppnas*
- ➜ *reparationsförsök som genomförs av ej kvalificerad fackpersonal*
- ➜ *icke avsedd användning av radion*

ansvaras inte/ges ingen garanti!

Observa:

I synnerhet med gamla batterier kan det hända att batterisyra läcker ut. Ta därför ut alla batterier om du inte använder radion under en längre tid. På så vis skyddar du radion mot skador genom läckande batterisyra.

2. Leveransens omfattning

- ✓ Radio
- ✓ Fot
- ✓ Sugpropp för vägguppsättning
- ✓ Denna bruksanvisning
- ✓ Garantikort

3. Användning

Radion är uteslutande avsedd …

➔ som underhållselektronikapparat

➔ för att ta emot ultrakortvågor/FM-radiosändare

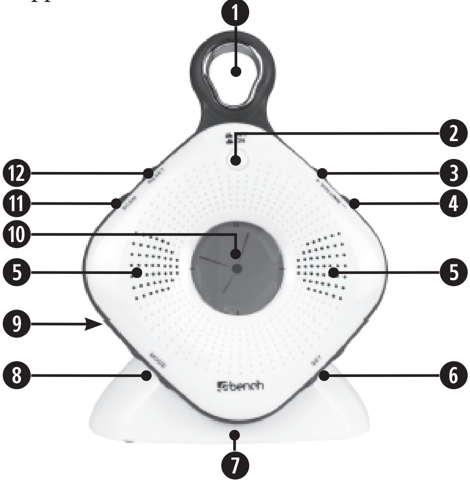
➔ för privat, ej kommersiell användning.

4. Tekniska data

DC/likström:	3 V (2 × typ AAA/Micro)
Mottagningsområde UKV/FM:	87,5–108 MHz

5. Reglage

1. Upphängningsögla för sugpropp
2. Till-/frånbrytare
3. Knapp Volume+
4. Knapp Volume–
5. Högtalare
6. Knappar Set
7. Fot
8. Knappar Mode
9. Batterifack (på radions baksida)
10. Display
11. Knapp Scan
12. Knapp Reset



Svenska

6. Göra radion färdig att användas

Ta försiktigt ut radion från förpackningen. Se till att du inte tappar radion! Den kan få skador som inte går att laga.

6.1. Sätta i batterierna

1 Om radion skulle vara påsatt: Tryck en gång på till-/frånbrytaren.

2 Ta bort luckan från batterifacket på radions baksida. Dra då bort luckan nedåt.

3 Fäll upp batterifacket.

4 Sätt i två batterier av typen AAA/LR03/Micro i batterifacket. Se till att du sätter i batterierna enligt angivelsen i batterifacket.

5 Stäng batterifacket igen.

6 Skjut luckan till den ursprungliga positionen igen. Luckan måste haka in så det hörs när den skjuts på. Radion är nu färdig att användas.

Observa:

Batterierna måste bytas om …

- ***återgivningsvolymen sänks utan att volymreglaget ändras***
- ***ljudet är förvridet under återgivningen eller***
- ***radiomottagningen plötsligt bryts.***

Knappbatteriet måste bytas ut om displayen blir svagare eller slocknar helt.

För att kunna använda radion med full effekt: Byt alltid ut alla båda batterierna.

6.2. Ställa upp eller hänga upp radion

Du har möjligheten att ställa upp eller hänga upp radion.

För att ställa upp radion med den medföljande foten:

Ställ radion i den medföljande foten. Se till att endast ställa upp radion på ett jämnt, repbeständigt och halksäkert underlag.

För att hänga upp radion med den medföljande sugproppen:

1. Tryck fast den medföljande sugproppen på ett slätt, rent och fettfritt underlag. Lämpade underlag är exempelvis kaklade väggar eller speglar.

! Varning!

Se absolut till att det valda underlaget är slätt, rent och fettfritt. Annars kan sugproppen lossa och radion ramla ner. Radion kan då skadas och inte gå att reparera!

2. Fäst sedan radion med upphängningsöglan på suggproppen.

När du vill lossa sugproppen igen: Dra försiktigt bort sugproppen från underlaget.

Fara!

Ställ eller häng inte radion …

➔ ***på platser som utsätts för direkt solstrålning! Radion kan överhettas och skadas så att den inte kan repareras. Det finns risk för brand!***

➔ ***direkt i närheten av värmekällor. Till detta räknas t.ex. ugnar, värmefläktar och liknande apparater, samt ventilationsöppningar på andra elektriska apparater! Radion kan skadas och inte gå att reparera. Det finns risk för brand!***

! Varning!

Ställ eller häng inte upp radion på platser som utsätts för starka skakningar eller konstanta vibrationer. Starka skakningar och konstanta vibrationer kan leda till funktionsstörningar periodvis eller permanenta skador.

7. Använda radion

7.1. Ta emot radiosändare

För att ta emot en radiosändare:

1 Sätt på radion genom att trycka på till-/frånbrytaren.

2 Tryck på knappen Scan för att ställa in närmast tillgängliga radiosändare. Med varje tryckning på knappen Scan byter du till nästa tillgängliga radiosändare. För att gå tillbaka till den första radiosändaren som togs emot igen: Tryck en gång på knappen Reset.

3 Ställ in önskad volym genom att trycka på knapparna Volume+ eller Volume–.

7.2. Förbättra mottagningen av radiosändare

För mottagningen av radiosändare har radion en inbyggd antenn. Vrid på radion tills mottagningen av den inställda radiosändaren förbättrats.

8. Stänga av radion

Tryck en gång på till-/frånbrytaren för att stänga av radion.

9. Fler funktioner på radion

9.1. Ställa in klockslaget

För att ställa in klockslaget:

1 Tryck tre gånger på knappen Mode.

Observa:

Om du inte börjar ställa in klockslaget inom 5 sekunder, återgår visningsformatet till det normala klockslagsläget igen.

Svenska

2 Genom att antingen trycka flera gånger på knappen Set eller hålla den nedtryckt ställer du in klockslaget. Sekundvisaren stannar på kl. 12. Minutvisaren roterar och drar automatiskt med sig timvisaren.

Observa:

Se till att timmarna från kl. 12 till kl. 24 visas med PM på höger sida. Detta är viktigt om du vill använda väckningsfunktionen. Då måste klockslagsformaten överensstämma.

3 Släpp knappen Set när det önskade klockslaget har ställts in. Det inställda klockslaget har nu sparats och visas på displayen.

9.2. Använda väckningsfunktionen

Med väckningsfunktionen blir en alarmton utlöst automatiskt vid en förprogrammerad tidpunkt. På så vis kan du använda radion t.ex. som väckarklocka.

9.2.1. Ställa in väckningstiden

1 Tryck på knappen Mode två gånger. På displayen visas den aktuella inställda väckningstiden och AL blinkar.

Observa:

Om du inte börjar ställa in väckningstiden inom 5 sekunder, återgår visningsformatet till det normala klockslagsläget igen.

2. Genom att antingen trycka flera gånger på knappen Set eller hålla den nedtryckt ställer du in den önskade väckningstiden.

3. Släpp knappen Set när den önskade väckningstiden har ställts in. Efter 5 sekunder återgår visningsformatet till det normala klockslagsläget. Väckningstiden är nu inställd.

Svenska

9.2.2. Sätta på väckningsfunktionen

1. Tryck på knappen Mode en gång. Den inställda väckningstiden och AL visas på displayen.

Observa:

Om du inte trycker på någon mer knapp inom 5 sekunder, återgår visningsformatet till det normala klockslagsläget igen.

2. För att aktivera väckningsfunktionen, tryck en gång på knappen Set. På displayen kommer klocksymbolen och Zz upp. Väckningsfunktionen är nu aktiverad. En alarmton blir utlöst vid den förprogrammerade tidpunkten.

3 För att stänga av alarmtonen: Tryck på knappen Mode och därefter på knappen Set. Klocksymbolen och Zz visas inte längre på displayen.

9.3. Använda snooze-funktionen

Med snooze-funktionen kan du avbryta alarmtonen under 5 minuter.

1 När alarmtonen sätts på vid den förprogrammerade tidpunkten, trycker du på knappen Set en gång. Alarmtonen avbryts och på displayen blinkar Zz. Klocksymbolen visas fortfarande på displayen.

2 Alarmtonen blir utlöst igen efter 5 minuter.

3 För att stänga av alarmtonen: Tryck på knappen Mode och därefter på knappen Set. Klocksymbolen och Zz visas inte längre på displayen.

Svenska

9.4. Byta visningsläge

Tryck en gång på knappen Mode: Den inställda väckningstiden visas. Om väckningsfunktionen är påsatt: Klocksymbolen och Zz visas på displayen.

Observa:

Om du inte trycker på knappen Set igen efter två sekunder, visas det normala klockslaget igen.

10. Rengöra radion

Rengör endast radions hölje med en lätt fuktad trasa. Vid envis smuts tar du några droppar milt diskmedel på den fuktiga trasan. Se till att ingen fukt kommer in i radion vid rengöringen!

11. Åtgärda funktionsstörningar

11.1. Radion fungerar inte

A Kontrollera om batterierna har satts i enligt angivelserna i batterifacket.

B Eventuellt är de isatta batterierna förbrukade. Byt i så fall batterierna.

11.2. Ingen eller dålig mottagning

Leta efter en radiosändare med bättre mottagning genom att trycka på knappen Scan.

11.3. Inget ljud

Höj volymen genom att tryck på knappen Volume+.

11.4. Andra funktionsstörningar

Vänd dig till någon av våra servicepartner i närheten av där du bor om …

- ➔ de funktionsstörningar som nämns i kapitel 11.1. till 11.3. inte går att åtgärda såsom beskrivs eller
- ➔ eller andra funktionsstörningar inträffar när radion används.

Adresserna till våra servicepartner finns på garantikortet som medföljer radion.

! Varning!

Radion innehåller inga delar som användaren kan underhålla. Om radions hölje öppnas upphör garantin att gälla!

Observera:

För skador genom …

- ➔ ***att radions hölje öppnas***
- ➔ ***reparationsförsök som genomförs av ej kvalificerad fackpersonal***
- ➔ ***icke avsedd användning av radion***

ansvaras inte/ges ingen garanti!

Svenska

12. Avfallshantering av radion

Släng inte radion i hushållssoporna.

Vänd dig till någon återvinningsstation i din stad eller kommun. Fråga där vilka möjligheter det finns eller föreskrivs för avfallshantering av radion.

Observa:

Det är viktigt att du tar bort batterierna innan du slänger radion. Släng inte batterier i hushållssoporna! Lämna in förbrukade batterier till batteriinsamlingen. Det går även att lämna tillbaka förbrukade batterier i affären där de köptes.

Indeks

1. Sikkerhetshenvisninger 36

2. Leveranseprogram 38

3. Bruk 38

4. Tekniske data 38

5. Betjeningselementer 39

6. Gjøre radioen driftsklar 40

7. Radiodrift 43

8. Slå av radioen 44

9. Ytterligere funksjoner for radioen 44

10. Rengjøre radioen 48

11. Fjerne funksjonsfeil 48

12. Avfallshåndtering av radioen 50

Norsk

1. Sikkerhetshenvisninger

Fare!

Sett eller heng ikke opp radioen ...

➔ *på steder som er utsatt for direkte sollys! Ellers kan radioen overopphetes og skades irreparabelt. Det er fare for brann!*

➔ *i umiddelbar nærhet av varmekilder. Dette omfatter f.eks. ovner, varmevifter og lignende apparat samt ventilasjonsåpninger til andre elektriske apparat! Ellers kan radioen skades irreparabelt. Det er fare for brann!*

Norsk

Advarsel!

Radioen inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Dersom radioens hus åpnes opphører garantien!

I tilfellet reparasjon ta kontakt med den nærmeste av våre servicepartnere. Adressene til våre service-partnere fremgår av garantikortet. Dette er vedlagt radioen.

Bemerk:

For skader på grunn av ...

- ➔ *at radioens hus åpnes*
- ➔ *reparasjonsforsøk som utføres av ikke kvalifisert fagpersonale*
- ➔ *ikke formålsmessig bruk av radioen*

overtas intet ansvar/ingen garanti!

Bemerk:

Spesielt ved gamle batterier kan det skje at batterisyre renner ut. Fjern derfor alle batterier når du ikke bruker radioen i lengre tid. Slik beskytter du radioen mot skader på grunn av batterisyre som renner ut.

2. Leveranseprogram

- ✔ Radio
- ✔ Fot
- ✔ Sugekopp for veggfeste
- ✔ Denne bruksanvisning
- ✔ Garantikort

3. Bruk

Radioen er utelukkende bestemt ...

➜ som apparat for underholdnings-elektronikk

➜ for mottak av ultrakortbølge/FM-radiosendere

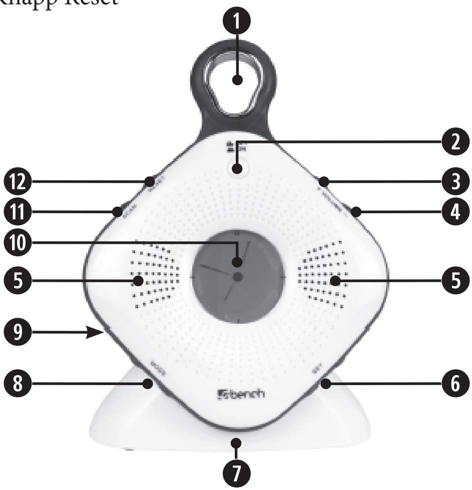
➜ for privat, ikke kommersiell bruk.

4. Tekniske data

DC/likestrøm:	3 V (2 × type AAA/Micro)
Mottaksområde FM:	87,5–108 MHz

5. Betjeningselementer

1. Opphengskrok for sugekopp
2. På/av-bryter
3. Knapp Volume+
4. Knapp Volume–
5. Høyttaler
6. Knapper Set
7. Fot
8. Knapper Mode
9. Batterirom (på radioens bakside)
10. Display
11. Knapp Scan
12. Knapp Reset



Norsk

6. Gjøre radioen driftsklar

Ta radioen forsiktig ut av emballasjen. La ikke radioen falle ned! Det kan ellers komme til irreparable skader.

6.1. Sette inn batteriene

1 Dersom radioen er slått på: Trykk en gang på/av-bryteren.

2 Ta av dekselet fra batterirommet på radioens bakside. Trekk dertil dekselet av nedover.

3 Fold opp batterirommet.

4 Sett to batterier av type AAA/LR03/Micro inn i batterirommet. Pass på at du setter batteriene inn i batterirommet i henhold til bildet.

5 Lukk batterirommet igjen.

6 Skyv dertil dekselet tilbake på dets opprinnelige posisjon. Dekselet må gripe inn hørbart når det skyves på. Radioen er nå driftsklar.

Bemerk:

Batteriene må skiftes ut dersom …

- ➔ *volumet avtar uten at volumknappen reguleres*
- ➔ *klangen er forvrengt under gjengivelsen eller*
- ➔ *radiomottaket plutselig avbrytes.*

Knappcelle-batteriet må skiftes ut når displayet blir svakere eller slukner helt.

For å kunne benytte radioen med full ytelse: Skift alltid ut begge batterier.

6.2. Sette eller henge opp radioen

Du har muligheten til å stille opp radioen eller å henge den opp.

For å stille opp radioen med foten som leveres med:

Sett radioen i foten som leveres med. Pass på å sette radioen kun på et plant, ripefast og sklisikkert underlag.

For å henge opp radioen med sugekoppen som leveres med:

1 Trykk sugekoppen som leveres med på et underlag som er glatt, rent og fritt for fett. Egnede underlag er for eksempel veggfliser eller speil.

! Advarsel!

Pass på at det valgte underlaget er glatt, rent og fritt for fett. Sugekoppen kan ellers løsne og radioen falle ned. Derved kan radioen skades irreparabelt!

2 Fest deretter radioen med opphengskroken på sugekoppen.

Norsk

Dersom du vil løsne sugekoppen igjen: Trekk sugekoppen forsiktig av fra underlaget.

Fare!

Sett eller heng ikke opp radioen …

- ***på steder som er utsatt for direkte sollys! Ellers kan radioen overopphetes og skades irreparabelt. Det er fare for brann!***

- ***i umiddelbar nærhet av varmekilder. Dette omfatter f.eks. ovner, varmevifter og lignende apparat samt ventilasjonsåpninger til andre elektriske apparat! Ellers kan radioen skades irreparabelt. Det er fare for brann!***

Advarsel!

Sett eller heng ikke opp radioen på steder som er utsatt for sterke rystelser eller konstante vibrasjoner. Sterke rystelser og konstante vibrasjoner kan føre til midlertidige funksjonsfeil eller varige skader.

7. Radiodrift

7.1. Motta radiosendere

For å motta en radiosender:

1. Koble inn radioen ved å trykke på/av-bryteren.

2. Trykk knappen Scan for å stille inn den nærmeste disponible radiosenderen. Med hvert trykk på knappen Scan skifter du til den neste disponible radiosenderen. For å vende tilbake igjen til den første mottatte radiosenderen: Trykk en gang knappen Reset.

3. Still inn ønsket lydstyrke ved å trykke knappene Volume+ eller Volume–.

7.2. Forbedre mottaket av radiosendere

For mottak av radiosendere har radioen en innebygd antenne. Snu radioen til mottaket av den innstilte senderen er blitt bedre.

8. Slå av radioen

Trykk en gang på/av-bryteren for å slå av radioen.

9. Ytterligere funksjoner for radioen

Norsk

9.1. Stille inn klokkeslett

For å stille inn klokkeslettet:

1 Trykk tre ganger knappen Mode.

Bemerk:

Dersom du ikke innen 5 sekunder begynner med å stille inn klokkeslettet, vender displayformatet tilbake til den normale klokkeslettmodusen.

2 Ved å trykke på nytt eller ved å holde knappen Set trykt inne stiller du inn klokkeslettet. Sekundviseren blir stående på klokken 12. Minuttviseren roterer og trekker automatisk timeviseren med seg.

Bemerk:

Pass på at det vises PM på høyre side av timene fra klokken 12 til klokken 24. Dette er viktig dersom du vil benytte vekkefunksjonen. Formatene for klokkeslett må da stemme overens.

3 Slipp knappen Set så snart ønsket klokkeslett er innstilt. Det innstilte klokkeslettet er nå lagret og vises på displayet.

Norsk

9.2. Benytte vekkefunksjonen

Med vekkefunksjonen utløses automatisk en vekketone på et forhåndsprogrammert tidspunkt. Slik kan du for eksempel benytte radioen som vekkeklokke.

9.2.1. Stille inn vekketiden

1 Trykk knappen Mode to ganger. På displayet vises den aktuelt innstilte vekketiden og AL blinker.

Bemerk:

Dersom du ikke innen 5 sekunder begynner med å stille inn vekketiden, vender displayformatet tilbake til den normale klokkeslettmodusen.

2 Ved å trykke på nytt eller ved å holde knappen Set trykt inne stiller du inn ønsket vekketid.

3 Slipp knappen Set når ønsket vekketid er innstilt. Etter 5 sekunder vender displayformatet tilbake til normal klokkeslettmodus. Vekketiden er nå innstilt.

9.2.2. Koble inn vekkefunksjonen

1 Trykk knappen Mode en gang. Den innstilte vekketiden og AL vises på displayet.

Bemerk:

Dersom du ikke trykker noen ytterligere knapp innen 5 sekunder vender displayformatet tilbake til normal klokkeslettmodus.

2 For å aktivere vekkefunksjonen, trykk en gang knappen Set. På displayet vises klokke-symbolet og Zz. Vekkefunksjonen er nå aktivert. Vekketonen utløses til forhåndsprogrammert tidspunkt.

3 For å utkoble vekketonen: Trykk knappen Mode og deretter knappen Set. Klokke-symbolet og Zz vises ikke lenger på displayet.

9.3. Benytte Snooze-funksjonen

Med Snooze-funksjonen har du muligheten til å avbryte vekketonen i 5 minutter.

1 Så snart vekketonen kobles inn til forhåndsprogrammert tidspunkt, trykk knappen Set en gang. Vekketonen avbrytes og på displayet blinker Zz. Klokkesymbolet vises fortsatt på displayet.

2 Vekketonen utløses igjen etter 5 minutter.

3 For å utkoble vekketonen: Trykk knappen Mode og deretter knappen Set. Klokke-symbolet og Zz vises ikke lenger på displayet.

9.4. Skifte display-modusen

Trykk en gang knappen Mode. Den innstilte vekketiden vises. Ved innkoblet vekkefunksjon: Klokke-symbolet og Zz vises på displayet.

Bemerk:

Dersom du etter to sekunder ikke trykker knappen Set på nytt vises igjen det normale klokkeslettet.

10. Rengjøre radioen

Rengjør radioens hus kun med en lett fuktig klut. Gi ved hårdnakkede tilsmussinger noen dråper av et mildt oppvaskmiddel på den fuktige kluten. Pass på at ikke fuktighet trenger inn i radioen under rengjøringen!

11. Fjerne funksjonsfeil

11.1. Radioen virker ikke

A Kontroller om batteriene er satt inn i batterirommet i henhold til bildet.

B Eventuelt er batteriene oppbrukt. Skift i dette tilfellet ut batteriene.

11.2. Intet eller dårlig mottak

Let etter en radiosender med bedre mottak ved å trykke knappen Scan.

11.3. Ingen lyd

Øk lydstyrken ved å trykke knappen Volume+.

11.4. Andre funksjonsfeil

Henvend deg til en av våre service-partnere i nærheten, dersom …

- funksjonsfeilene nevnt under kapitlene 11.1. til 11.3. ikke lar seg fjerne som beskrevet eller
- det oppstår andre funksjonsfeil ved drift av radioen.

Adressene til våre servicepartnere fremgår av garantikortet som er vedlagt radioen.

! Advarsel!

Radioen inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Dersom radioens hus åpnes opphører garantien!

Bemerk:

For skader på grunn av …

- *at radioens hus åpnes*
- *reparasjonsforsøk som utføres av ikke kvalifisert fagpersonale*
- *ikke formålsmessig bruk av radioen*

overtas intet ansvar/ingen garanti!

12. Avfallshåndtering av radioen

Kast ikke radioen i husholdningsavfallet.

Henvend deg til vedkommende etat for avfallshåndtering i din by eller kommune. Spør der hvilke mulighet som består eller er foreskrevet for avfallshåndtering av radioen.

Bemerk:

Fjern alltid batteriene før du destruerer radioen. Kast ikke batteriene i husholdningsavfallet! Avlever brukte batterier ved din lokale miljøstasjon. Brukte batterier kan også leveres tilbake til den forretningen hvor de er kjøpt.

Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsanvisninger 52

2. Medføler ved levering 54

3. Anvendelse 54

4. Tekniske data 54

5. Betjeningselementer 55

6. Klargøring af radioen til brug 56

7. Anvendelse af radioen 59

8. Slukning af radioen 60

9. Radioens andre funktioner 60

10. Rengøring af radioen 64

11. Afhjælpning af funktionsfejl 64

12. Bortskaffelse af radioen 66

1. Sikkerhedsanvisninger

Fare!

Radioen må ikke stilles eller hænges…

- ➔ *på steder med direkte sollys! Ellers kan radioen blive overophedet og beskadiget, så den ikke kan repareres. Der er brandfare!*
- ➔ *umiddelbart i nærheden af varmekilder. Som varme kilder forstås f.eks. ovne, varmeblæsere og lignende apparater som f.eks. andre elektriske apparaters ventilationsåbninger! Ellers kan radioen blive beskadiget, så den ikke kan repareres. Der er brandfare!*

Advarsel!

Radioen indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af brugeren. Hvis radioens kabinet åbnes, bortfalder garantien!

Kontakt en af vores servicepartnere i nærheden, hvis en reparation bliver nødvendig. Du finder adresserne på vores servicepartnere på garantibeviset. Dette er vedlagt radioen.

Bemærk:

Ved skader, der skyldes …

➔ *åbning af radioens kabinet*

➔ *reparationsforsøg udført af ukvalificeret fagpersonale*

➔ *ureglementeret anvendelse af radioen,*

har producenten intet ansvar, og der ydes ikke garanti!

Bemærk:

Der kan lække batterisyre, især fra gamle batterier. Fjern alle batterier, hvis radioen ikke anvendes i en længere periode. På den måde beskyttes radioen mod skader på grund af udløbende batterisyre.

2. Medføler ved levering

- ✔ Radio
- ✔ Standfod
- ✔ Sugekop til fastgørelse på væg
- ✔ Denne betjeningsvejledning
- ✔ Garantikort

3. Anvendelse

Radio anvendes udelukkende…

➔ som underholdningselektronik-apparat

➔ til modtagelse af ultrakortbølge-/FM-radiosendere

➔ til privat, ikke-kommerciel brug.

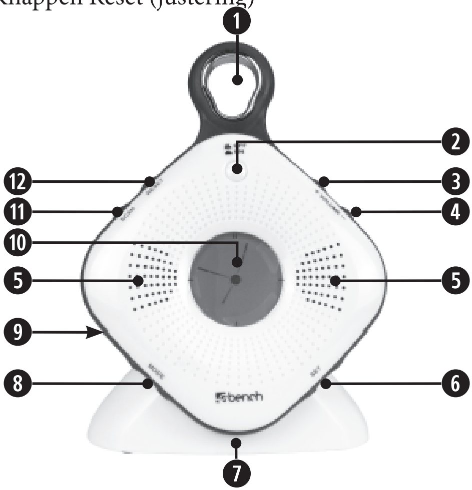
4. Tekniske data

DC/jævnstrøm:	3 V (2 × AAA/micro)
Modtagelsesområde UKW/FM:	87,5 - 108 MHz

Dansk

5. Betjeningselementer

1. Ophængningsøsken til sugekop
2. Kontakt/afbryder
3. Volumen+
4. Volumen–
5. Højtaler
6. Knappen Set (indstilling)
7. Standfod
8. Knappen Mode (visning)
9. Batterirum (på bagsiden af radioen)
10. Display/ur
11. Knappen Scan (programsøgning)
12. Knappen Reset (justering)



6. Klargøring af radioen til brug

Tag forsigtigt radioen ud af emballagen. Pas på ikke at tabe radioen! Ellers kan den blive beskadiget, så den ikke kan repareres.

6.1. Ilægning af batterier

1. Tænding af radioen: Tryk én gang på kontakten/afbryderen.

2. Tag kappen af batterirummet på bagsiden af radioen. Træk kappen af ved at trække nedad.

3. Klap batterirummet, som ligger derunder, op.

4. Læg to batterier af typen AAA/LR03/micro i batterirummet. Vær opmærksom på, at batterierne ilægges i batterirummet i henhold til figuren.

5. Luk batterirummet igen.

6. Skub igen kappen til den oprindelige position. Det kan høres, når kappen falder i hak. Nu er radioen klar til brug.

Dansk

Bemærk:

Batterierne skal fornys, når…

- ➔ *afspilningslydstyrken aftager, uden at lydstyrkeregulatoren indstilles*
- ➔ *klangen forvrænges under gengivelse eller*
- ➔ *radiomodtagelsen pludselig afbrydes.*

Knapbatteriet skal fornys, hvis displayet bliver svagere eller forsvinder helt.

For at få det fulde udbytte af radioen skal altid begge batterier udskiftes.

6.2. Opstilling eller ophængning af radioen

Radioen kan enten stå eller hænges op.

Opstilling af radio med medfølgende standfod:

Stil radioen på den medfølgende standfod. Vær opmærksom på, at radioen opstilles på et plant, ridsefast og skridsikkert underlag.

Ophængning af radio med medfølgende sugekop:

1 Tryk den medfølgende sugekop fast på et glat, rent og fedtfrit underlag. Egnede underlag er f.eks. vægge belagt med fliser eller spejle.

Advarsel!

Vær opmærksom på, at det valgte underlag skal være glat, rent og fedtfrit. Ellers kan sugekoppen løsne sig, og radioen kan falde ned. Derved kan radioen blive beskadiget, så den ikke kan repareres!

2 Fastgør efterfølgende radioen med ophængningøsken på sugekoppen.

Fjernelse af sugekoppen: Træk forsigtigt sugekoppen af underlaget.

Fare!

Radioen må ikke stilles eller hænges…

➔ ***på steder med direkte sollys! Ellers kan radioen blive overophedet og beskadiget, så den ikke kan repareres. Der er brandfare!***

➔ ***umiddelbart i nærheden af varmekilder. Hermed forstås bl.a. ovne, varmeblæsere og lignende apparater samt andre elektriske apparaters ventilationsåbninger. Ellers kan radioen blive beskadiget, så den ikke kan repareres. Der er brandfare!***

! Advarsel!

Opstil eller ophæng ikke radioen på steder med stærke rystelser eller konstante vibrationer. Kraftige rystelser og konstante vibrationer kan medføre periodiske funktionsfejl eller permanente beskadigelser.

7. Anvendelse af radioen

7.1. Modtagelse af radiosender

Modtagelse af en radiosender:

1 Tænd radioen ved at trykke på kontakten/afbryderen.

2 Tryk på tasten til programsøgning for at indstille den næste tilgængelige radiosender. Hvis apparatet har været slukket i længere tid, skal lydstyrken forøges ved at trykke på knappen volumen+, da den efter nogen tid sættes på 0.

Med tryk på knap til programsøgning skiftes til næste tilgængelige radiosender. Tilbage til første modtagne radiosender: Tryk én gang på knappen Reset (justering).

3 Indstil den ønskede lydstyrke ved at trykke på Volumen+ eller Volumen–.

7.2. Forbedring af modtagelse af radiosendere

Radioen har en indbygget antenne til modtagelse af radiosendere. Drej radioen, indtil modtagelsen af den indstillede radiosender er forbedret.

Dansk

8. Slukning af radioen

Tryk én gang på kontakten/afbryderen for at slukke radioen.

9. Radioens andre funktioner

9.1. Indstilling af ur

Indstilling af ur:

1 Tryk tre gange på knappen Mode (visning).

Bemærk:

Hvis indstillingen af uret ikke påbegyndes inden 5 sekunder, vender visningsformatet tilbage til den normale urvisning.

2. Uret indstilles ved gentagne gange at trykke på en af knapperne Set (indstilling) eller ved at holde dem nede. Sekundviseren bliver stående på kl. 12. Minutviseren roterer og trækker automatisk timeviseren med sig.

Bemærk:

Vær opmærksom på, at at timerne fra kl. 12 til kl. 24 er forsynet med indfadet PM på venstre side. Dette er vigtigt, hvis alarmfunktionen skal anvendes. Urformaterne skal stemme overens.

3. Slip knappen Set (indstilling), så snart det ønskede klokkeslæt er indstillet. Det indstillede klokkeslæt lagres nu og vises i displayet.

9.2. Anvendelse af alarmfunktionen

Med alarmfunktionen udløses automatisk en alarmtone på et forprogrammeret tidspunkt. Således kan radioen anvendes som vækkeur.

9.2.1. Indstilling af alarmtidspunkt

1. Tryk to gange på knappen Mode (visning). Det aktuelt indstillede alarmtidspunkt vises i displayet, og AL blinker.

Bemærk:

Hvis indstillingen af alarmtidspunktet ikke påbegyndes inden 5 sekunder, vender visningsformatet tilbage til den normale urvisning.

2. Det ønskede alarmtidspunkt indstilles ved gentagne gange at trykke på knappen Set (indstilling) eller ved at holde denne nede.

3. Slip knappen Set (indstilling), når det ønskede alarmtidspunkt er indstillet. Efter 5 sekunder vender visningsformatet tilbage til den normale urvisning. Alarmtidspunktet er nu indstillet.

9.2.2. Anvendelse af alarmfunktionen

1. Tryk én gang på knappen Mode (visning). Det indstillede alarmtidspunkt og AL vises i displayet.

Bemærk:

Hvis der inden for 5 sekunder ikke trykkes på flere knapper, vender visningsformatet tilbage til den normale urvisning.

2 Alarmfunktionen aktiveres ved at trykke én gang på knappen Set (indstilling). Klokkesymbol fremkommer i displayet. Alarmfunktionen er nu aktiveret. En alarmtone udløses på et forprogrammeret tidspunkt.

3 Slå alarmtonen fra: Tryk på en af knapperne Mode (visning) og derefter en af knapperne Set (indstilling). Klokkesymbolet vises ikke længere i displayet.

9.3. Anvendelse af snooze-funktionen

Med snooze-funktionen kan du afbryde alarmtonen i 5 minutter.

1 Når alarmtonen lyder på det forprogrammerede tidspunkt, skal du trykke én gang på en af knapperne Set (indstilling). Alarmtonen afbrydes, og i displayet blinker klokkesymbolet. Klokkesymbolet vises igen i displayet.

2 Alarmtonen udløses igen efter 5 minutter.

3 Slå alarmtonen fra: Tryk på en af knapperne Mode (visning) og derefter en af knapperne Set (indstilling). Klokkesymbolet vises ikke længere i displayet.

9.4. Skift visningsmåde

Tryk én gang på knappen Mode (visning): Det indstillede alarmtidspunkt fades ind. Aktivering af alarmfunktion: Klokkesymbolet vises i displayet.

Bemærk:

Hvis der ikke trykkes endnu engang på en af knapperne Set (indstilling) efter to sekunder, vises det normale klokkeslæt igen.

10. Rengøring af radioen

Radioens kabinet må kun rengøres med en let fugtig klud. Kom et par dråber mildt opvaskemiddel på den fugtige klud ved genstridigt smuds. Pas på, at der ikke kommer fugtighed ind i radioen, når den rengøres!

11. Afhjælpning af funktionsfejl

11.1. Radioen viser ingen funktion

A Kontrollér, om batterierne er ilagt i batterirummet i henhold til figuren.

B Måske er de ilagte batterier brugte. Forny i givet fald batterierne.

11.2. Ingen eller dårlig modtagelse

Søg efter en radiosender med bedre modtagelse ved at trykke på knappen Scan (programsøgning).

11.3. Ingen lyd

Øg lydstyrken ved at trykke på knappen Volumen+.

11.4. Andre funktionsfejl

Kontakt en af vores servicepartnere i nærheden, hvis ...

- ➔ funktionsfejl nævnt i kapitlerne 11.1. til 11.3. ikke kan afhjælpes som beskrevet eller
- ➔ der opstår andre funktionsfejl ved drift af radioen.

Adresser på vores servicepartnere findes på garantikortet, som er vedlagt radioen.

! Advarsel!

Radioen indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af brugeren. Hvis radioens kabinet åbnes, bortfalder garantien!

Bemærk:

Ved skader, der skyldes …

- ➜ *Åbning af radioens kabinet*
- ➜ *reparationsforsøg udført af ukvalificeret fagpersonale*
- ➜ *ureglementeret anvendelse af radioen,*

har producenten intet ansvar, og der ydes ikke garanti!

12. Bortskaffelse af radioen

Smid ikke radioen ud med husholdningsaffaldet.

Henvend dig til de ansvarlige for bortskaffelse af affald/ behandling af affald i din by eller kommune. Her kan du få oplysninger om bortskaffelsesbestemmelser.

Bemærk:

Fjern batterierne, inden radioen bortskaffes. Bortskaf ikke batterierne sammen med husholdningsaffaldet! Aflevér de brugte batterier hos et opsamlings- eller deponeringssted. Brugte batterier kan også afleveres i den forretning, hvor du har købt dem.

e-bench